EN LO CIVIL Y COM. FED
Nº 3 SEC. 5
5 Sep 20 10 02
FIRMA DE LETRADO
COPIAS-CONSTE
JULIETA STEVTLER
SECRETARIA INTERINA

15

O

SEÑOR JUEZ FEDERAL:

Quien subscribe, Sergey Kolesov
con domicilio en Tejedor 128, CAPITAL FEDERAL,
DNI N° 94602420 V.S. DIGO:

Que encontrándome en las condiciones prescriptas por el Artículo 2do. De la Ley 346, vengo por el presente a solicitar carta de Ciudadanía Argentina.
Declaro bajo juramento que las referencias personales del suscripto son:

- Apellido/s: Kolesov
- Nombre/s: Sergey
- Domicilio real: Tejedor 128, CABA
- Edad: 32 Estado Civil: Soltero
- Profesión u ocupación: Musico
- Donde trabaja? Freelance, docente UNA, artes multimediales
- Cuanto gana? ¿Sabe leer y escribir? Si
- Fecha de Nacimiento: Día: 17 Mes: 07 Año: 1987

Lugar de Nacimiento
Nación: Rusia
Provincia / Estado: Smolenskaya Oblast
Ciudad / Pueblo: Smolensk

De los padres
Nombre y Apellido del padre: Viacheslav Kolesov
Nacionalidad: Ruso
Nombre y Apellido de la madre: Nina Nisamova
Nacionalidad: Rusa

Del cónyuge
Nombre y Apellido:
Nacionalidad:

Hijos
Tiene hijos? No Argentinos?

Llegada al pais
Fecha: Día 20 Mes Junio Año 2010
Medio de transporte en que llegó: Avion
Ultimo domicilio en el extranjero: Pinto Tellería #300, La Paz, Bolivia

Viajes que efectuó al extranjero:
Lugares donde residió desde su radicación en la República:

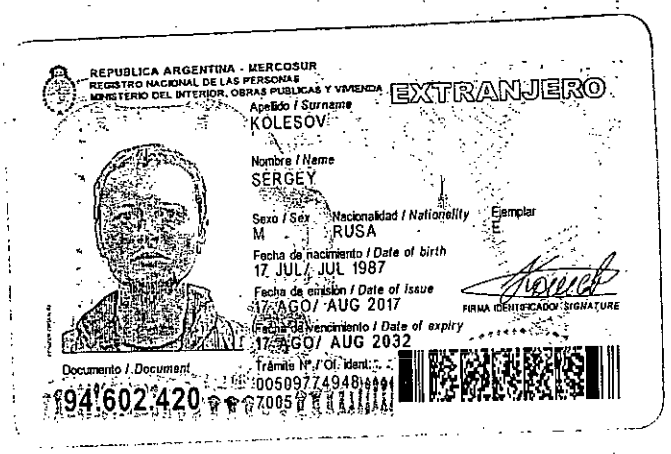
Adjunto la siguiente documentación: Pasaporte, dni, partida de nacimiento, constancia de opción AFIP, certificado de domicilio, certificado de antecedentes penales

Sírvase V.S., previa vista al señor Procurador Fiscal, concederme la carta de Ciudadanía Argentina.

POR SER JUSTICIA

firma

B



REPUBLICA ARGENTINA - MERCOSUR
REGISTRO NACIONAL DE LAS PERSONAS
MINISTERIO DEL INTERIOR, OBRAS PUBLICAS Y VIVIENDA

EXTRANJERO

Apellido / Surname
KOLESOV

Nombre / Name
SERGEY

Sexo / Sex
M

Nacionalidad / Nationality
RUSA

Ejemplar
E

Fecha de nacimiento / Date of birth
17 JUL/ JUL 1987

Fecha de emisión / Date of Issue
17 AGO/ AUG 2017

FIRMA IDENTIFICADOR / SIGNATURE

Fecha de vencimiento / Date of expiry
17 AGO/ AUG 2032

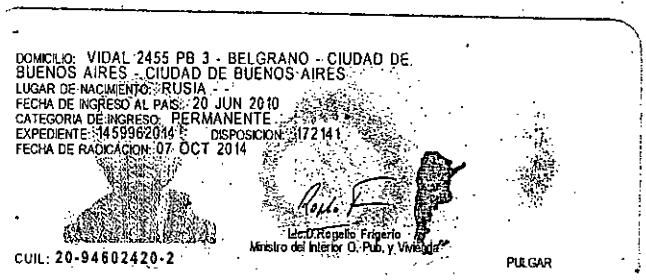
Documento / Document
94'602'420

Trámite Nº / Of. Ident.:
00509774948 00 7005

Certifico que la presente fotocopia es fiel a su original que tengo a la vista. Doy fe.-

Bs. As. 05/02/20

JULIETA STETTLER
SECRETARIA INTERINA



DOMICILIO: VIDAL 2455 PB 3 - BELGRANO - CIUDAD DE BUENOS AIRES - CIUDAD DE BUENOS AIRES
LUGAR DE NACIMIENTO: RUSIA
FECHA DE INGRESO AL PAIS: 20 JUN 2010
CATEGORIA DE INGRESO: PERMANENTE
EXPEDIENTE: 1459962014 DISPOSICION: 172141
FECHA DE RADICACION: 07 OCT 2014

Lic.D.Rogelio Frigerio
Ministro del Interior O. Pub. y Vivienda

CUIL: 20-94602420-2

PULGAR

IDARG94602420<5<<<<<<<<<<<<<<<
8707176M3208173RUS<<<<<<<<<<<6
KOLESOV<<SERGEY<<<<<<<<<<<<<<<

Pursuant to Section 10, Paragraph D of Act 20.305, The COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Sworn Translators Association of the City of Bueno Aires) hereby certifies that the signature and seal affixed hereto appear to match the specimen signature and seal of the Traductor Público (Sworn Translator) whose name is subscribed to the attached translation, as such specimen signature and seal are kept on file in our office.
THIS CERTIFICATION IS NOT VALID WITHOUT THE STAMP ON THE LAST PAGE OF THE ATTACHED TRANSLATION.

Vu par le COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordre de Traducteurs Officiels de la ville de Buenos Aires), en vertu des attributions qui lui ont été accordées par l'article 10, alinéa d) de la Loi Nº 20.305, pour la seule légalisation matérielle de la signature et du sceau du Traductor Público (Traducteur Officel) apposés sur la traduction du document ci-joint, qui sont conformes à ceux déposés aux archives de cette Institution.
LE TIMBRE APPOSÉ SUR LA DERNIÈRE PAGE DE LA TRADUCTION FERA PREUVE DE LA VALIDITÉ DE LA LÉGALISATION.

Con la presente il COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Collegio dei Traduttori Giurati della Città di Buenos Aires) ai sensi della facoltà conferitagli dall´articolo 10, comma d), della Legge 20.305, CERTIFICA, esclusivamente, la firma ed il timbro del Traductor Público (Traduttore Giurato), apposti in calce alla qui unita traduzione, in conformità alla firma ed al timbro depositati nei propri registri.
LA PRESENTE LEGALIZZAZIONE SARÀ PRIVA DI VALIDITÀ OVE NON VENGA TIMBRATA NELL´ ULTIMO FOGLIO DELLA TRADUZIONE.

Através da presente o COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Colégio de Tradutores Públicos da Cidade de Buenos Aires), em virtude das atribuições conferidas pelo art. 10 inc. d) da Lei 20.305, certifica unicamente que a assinatura e o carimbo do Traductor Público (Tradutor Público) que subscreve a tradução adjunta conterem com a assinatura e o carimbo arquivados nos registros desta instituição.
A PRESENTE LEGALIZAÇÃO SÓ SERÁ CONSIDERADA VÁLIDA COM A CORRESPONDENTE CHANCELA MECÂNICA APOSTA NA ÚLTIMA FOLHA DA TRADUÇÃO.

BEGLAUBIGUNG. Der COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Kammer der Vereidigten Übersetzer der Stadt Buenos Aires), kraft der Befugnisse, die ihr nach Artikel 10, Abs.d) des Gesetzes 20.305 zustehen, bescheinigt hiermit lediglich die Übereinstimmung der Unterschrift und des Siegelabdruckes auf der beigefügten Übersetzung mit der entsprechenden Unterschrift und dem Siegelabdruck des Traductor Público (Vereidigten Übersetzers), die in den Registern dieser Institution hinterlegt worden sind.
DIESE BEGLAUBIGUNG IST NICHT GÜLTIG OHNE DEN ENTSPRECHENDEN GEBÜHRENSTEMPEL AUF DEM LETZTEN BLATT DER BEIGEFÜGTEN ÜBERSETZUNG.

COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

REPÚBLICA ARGENTINA
LEY 20.305

LEGALIZACIÓN

Por la presente, el COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES, en virtud de la facultad que le confiere el artículo 10, inc.d) de la ley 20.305, certifica únicamente que la firma y sello que aparecen en la traducción adjunta, concuerdan con los correspondientes al/la Traductor/a Público/a BELIKOW, TATIANA

que obran en los registros de esta institución en el folio 412 del Tomo 6 en el idioma RUSO

Legalización Número: 83134

Buenos Aires, 19/08/2010

Certifico que la presente fotocopia es fiel a su original que tengo a la vista. Doy fe.-
Bs. As. 05/08/10

JULIETA STETTLER
SECRETARIA INTERINA

MARCELO F. SIGALOFF
Gerente de Legalizaciones
Colegio de Traductores Públicos
de la Ciudad de Buenos Aires

Agosto 2010

ESTA LEGALIZACIÓN NO SE CONSIDERARÁ VÁLIDA SIN EL CORRESPONDIENTE TIMBRADO DE CONTROL EN LA ÚLTIMA HOJA DE LA TRADUCCIÓN ADJUNTA

Control Interno: 3543683134

Av. Corrientes 1834 - c1045aan - Ciudad Autónoma de Buenos Aires - 4373-7173 y líneas rotativas

En ejercicio de funciones de notario (firma)----------

Sello: Notario de la ciudad de Moscú Makarenko A. A.----------

Al dorso: APOSTILLE – APOSTILLA ----------

CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961 ----------

1. FEDERACIÓN DE RUSIA----------

El presente documento oficial copia ----------

2. Firmado por Safonova.----------

3. quienes actúan en ejercicio de funciones de notarios----------

4. sellado con el sello de notarios de la ciudad de Moscú----------

CERTIFICADO ----------

5.en la ciudad de Moscú----------

6 El 21.05.2010----------

7. por Zaytsev V.G. subjefe de la Dirección Principal del Ministerio de Justicia de la Federación de Rusia para la ciudad de Moscú----------

8. Bajo No. 2-4692----------

9. Sello: Ministerio de Justicia de la Federación de Rusia – Dirección Principal del Ministerio de Justicia de la Federación de Rusia para la ciudad de Moscú - OGNR1087746488866----------

10. Firma (firma)----------

Certifico que la presente fotocopia es fiel a su original que tengo a la vista. Doy fe.-

Bs. As. 05/08/20

JULIETA STETTLER
SECRETARIA INTERINA

La presente es traducción fiel al castellano del documento en idioma ruso que tengo a la vista. En Buenos Aires, a 17 días del mes de agosto de 2010 ----------

35436 83134
19/08/2010

COLEGIO DE TRADUCTORES PUBLICOS
DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
Corresponde a la Legalización
N° 83134/10
MATIAS HAIKINS

TATIANA BELIKOW DE THEODOTOFF
TRADUCTORA PÚBLICA
IDIOMA RUSO
CAP. FED. T° VI F° 418

Certifico que la presente fotocopia es fiel a su original que tengo a la vista. Doy fe.-
Bs. As. 05/07/2010

JULIETA STETTLER
SECRETARIA INTERINA

TRADUCCIÓN PÚBLICA----------

PARTIDA DE NACIMIENTO----------

Copia----------

El ciudadano **KOLESOV SERGEY** hijo de Viacheslav nació el 17.07.1987, diecisiete de julio de mil novecientos ochenta y siete ----------

Lugar de nacimiento: ciudad de Smolensk, provincia de Smolensk, república RSFSR, lo que fue registrado en el libro de actas de nacimientos de 1987, el 21 de julio, bajo el No. 870----------

Padres.----------

Padre: KOLESOV VIACHESLAV hijo de Boris, nacionalidad: ruso----------

Madre: NISANOVA NINA hija de Iván, nacionalidad: rusa----------

Lugar de registro: departamento de Registro Civil del distrito Leninskiy de la ciudad de Smolensk, ----------

Fecha de emisión: 21 de julio de 1987 ----------

Sello redondo: Comité ejecutivo del distrito Leninskiy de los diputados del pueblo de la ciudad de Smolensk – Departamento de inscripción de actas de estado civil

Jefe del departamento (oficina) de inscripción de actas de estado civil (firma) ------

II-МЮ № 390861 ----------

19 de mayo de 2010----------

Ciudad de Moscú, yo, Safonova Natalia Valerievna, temporalmente en ejercicio de funciones de notario de la ciudad de Moscú Makarenko Alexey Alexeevich, certifico la fidelidad de esta copia con el original del documento, no habiendo en este último raspaduras, agregados, palabras tachadas ni otras correcciones o particularidades no salvadas. ----------

Registrado bajo No. 1-6188 - Cobrado según tarifa 10 r----------

Перевод выполнил переводчик
Смирнова Анастасия Геннадьевна

Город Москва, Российская Федерация.
Двадцать восьмого мая две тысячи десятого года.

Я, Сафонова Наталья Валерьевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы, Макаренко Алексея Алексеевича, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Смирновой Анастасией Геннадьевной в моем присутствии. Личность его установлена.

Зарегистрировано в реестре за № 1-6625

Взыскано по тарифу: 100 руб. 00 коп.

ВРИО нотариуса

Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью 5
пять листов
ВРИО нотариуса:

/Перевод с русского языка на английский язык/
/Translation from Russian into English/

10

APOSTILLE
(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. THE RUSSIAN FEDERATION
This public document notarial copy
2. has been signed by *Safonova N.V.*
3. acting in the capacity of *Temp.acting as Notary*
4. bears the seal of Notary of the city of Moscow
CERTIFIED
5. in the city of Moscow 6. 21/05/2010
7. by *Zaytsev V.G.*, Deputy Head of General Administration of the Ministry of Justice of the Russian Federation of the city of Moscow
8. under No. 2-4692
9. Seal 10. Signature
<Signature>

[Round official seal: THE MINISTRY OF JUSTICE OF THE RUSSIAN FEDERATION* ADMINISTRATION OF THE MINISTRY OF JUSTICE OF THE RUSSIAN FEDERATION OF THE CITY OF MOSCOW* OGRN 1087746888866]

The translation was made by translator

Smirnova Anastasia Gennad'evna *<Signature>*

The city of Moscow, the Russian Federation.
The twenty eigth of May of the year of two thousand and ten.

I, Safonova Natalia Valer'evna, acting for notary of the city of Moscow, Makarenko Alexey Alexeevich, certify the authenticity of signature of Smirnova Anastasia Gennad'evna, translator, which was made before me. Her identity is confirmed.

Registered under No. 1-6624

Charged 100 rubles.

Acting for Notary *<Signature>*

[Round official seal: Moscow Public Notary Makarenko A.A.]

Totally numbered, stitched and sealed 3
three sheets.
Acting for Notary *<Signature>*

[Round official seal: Moscow Public Notary Makarenko A.A.]

/Перевод с русского языка на английский язык/
/Translation from Russian into English/

[Stamp: COPY]

BIRTH CERTIFICATE

Citizen *Kolesov*
surname,
Sergey Viacheslavovitch
name, patronymic
Born on *July 17, 1987*
month, day, year
The seventeenth day of July of the year nineteen eighty seven
(in figures and words)
Place of birth: city, settlement
Smolensk
District
region, territory *Smolenskaya*
Republic *RSFSR*
Whereof in the Register of Birth
This *21* of *July* of the year *1987*
Entry No. *870* was made

PARENTS
Father *Kolesov*
surname,
Viacheslav Borisovich
name, patronymic
Nationality *Russian*
Mother *Nisanova*
surname,
Nina Ivanovna
name, surname
Nationality *Russian*
Place of registration *Smolensk*
Department Leninsky of Registry office
designation and location of the registry office

Date of issue *July 21, 1987*
Head of the Civil Registry Office *<Signature>*
[Round official seal: Executive committee of local Council of public deputes of Smolensk* Department of Registry office]

II - МП No. 390861

[Stamp: *<illegible>* 28.05.1998
43 No 8077515
UVD No -]

May, 19, 2010
The Moscow city. I, Safonova Natalia Valerievna, temporary acting as Moscow notary Makarenko Alexey Alexeevich, certify the true copy of the original document. There are no erasures, write-ups, crossed out words and other not stipulated corrections or any peculiarities in the document.
Registered under No. 1-6188
Charged *10 rub*
Notary *<Signature>*

[Round official seal: MOSCOW NOTARY Makarenko A.A.]

Перевод выполнил переводчик
Смирнова Анастасия Геннадьевна

Город Москва, Российская Федерация.
Двадцать восьмого мая две тысячи десятого года.

Я, Сафонова Наталья Валерьевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы, Макаренко Алексея Алексеевича, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Смирновой Анастасией Геннадьевной в моем присутствии. Личность его установлена.

Зарегистрировано в реестре за № 1-6624

Взыскано по тарифу: 100 руб. 00 коп.

ВРИО нотариуса

Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью 3
три листа
ВРИО нотариуса:

/Перевод с русского языка на испанский язык/
/Traducción de ruso a español/

[Estampilla: COPIA]

Apostille
(Convention de la Haye du 5 octubre 1961
Convención de la Haya de 5 octubre 1961)

1. *FEDERACIÓN DE RUSIA*

El presente documento público *Copia notarial*

2. *Ha sido firmado por* *Safonova N.V.*
(Apellido)

3. *Actuando en calidad de* Interino de notario

4. *Se halla sellado/timbrado con su sello* Moscú

CERTIFICADO

5. *En Moscú* 6. *21/05/2010*

7. *Por* Zaytsev V.G. *el vice-jefe de Administración Central de*
(Apellido, cargo,
Ministerio de Justicia de la Federación de Rusia de Moscú
nombre de Institución)

8. *Con el número 2-4692*

9. *Sello/timbre:* 10. *Firma* <Firma>

[Sello redondo de armas: Ministerio de Justicia de Federación de Rusia* Administración Central de Ministerio de Justicia de la Federación de Rusia de Moscú* (Administración Central de Ministerio de Justicia de FR de Moscú)* NURE 1087746488666]

/Перевод с русского языка на испанский язык/
/Traducción de ruso a español/

[Estampilla: COPIA]

CERTIFICADO DE NACIMIENTO

Ciudadano *Kolesov*
Apellido
Sergey Viacheslavovitch
Nombre, patronímico

Fecha de nacimiento *17 de julio de 1987*
Día, mes, año
El diecisiete de julio de mil novecientos ochenta y siete
letras y cifras

Lugar de nacimiento: ciudad, pueblo *Smolensk*

distrito

región, tierra *Smolenskaya*

república *RSFSR*

de lo cual en el libro de registro de los actos de nacimiento

19 *87* año *julio* mes *21* día

está hecha la escritura *870*

PARIENTES

Padre *Kolesov*
Apellido
Viacheslav Borisovich
Nombre, patronímico

Nacionalidad *ruso*

Madre *Nisanova*
Apellido
Nina Ivanovna
Nombre, patronímico

Nacionalidad *rusa*

Lugar de registro *Ciudad Smolensk*
Nombre
sección Lenin
localización de Registro civil
ZAGS

Fecha de entrega *21 de julio de 1987*

Sello
[Sello redondo de armas: Comite ejecutivo de consejo de deputados publicos de distrito Leninsky* Seccion de la escritura de los actos de condicion civil]

Jefe de sección de la escritura de los actos de condición civil <*Firma*>

II MP No. 390861

[Estampilla: <*ilegible*> exectо: 28 de Mayo de 1998
43 No 8077515
360
UVD No]

19 de mayo de 2010
Ciudad de Moscú. Safonova Natalia Valerievna. Interino del notario de Moscú Makarenko Alexey Alexeevich, certifico que la fotocopia que antecede coincide integramente con su original. En el documento no hay raspaduras, añadidos, palabras rayadas y otras correcciones no mencionadas o algunas especialidades.
Registrado bajo el No 1-6188
Cobrado 10 r
Interino de notario <*Firma*>

[Sello redondo de armas: Notario de Moscú Makarenko A.A.]

TATIANA BELIKOW
TRADUCTORA
IDIOMA
CAP. FED. Tº

APOSTILLE * АПОСТИЛЬ
(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961-
ГААГСКАЯ КОНВЕНЦИЯ ОТ 5 ОКТЯБРЯ 1961г.)

1. РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ НОТАРИАЛЬНАЯ КОПИЯ
Настоящий официальный документ
2. Подписан Сафронова Ю.В.
(фамилия)
3. Выступающим в качестве врио нотариуса
(должность)
4. Скреплен печатью нотариуса г. Москвы

УДОСТОВЕРЕНО

5. В городе Москве 6. 21.05.2019
(дата цифрами)
7. Зайцев В.Г. заместитель начальника
(фамилия, должность лица,
Управления Министерства юстиции
подписавшего удостоверяющего органа)
Российской Федерации по Москве
8. Место печати 10. Подпись

КОПИЯ

СВИДЕТЕЛЬСТВО О РОЖДЕНИИ

Гражданин(ка) Колесов
(фамилия)
Сергей Вячеславович
(имя, отчество)
родился(лась) 1 Окт 1994г.
(число, месяц, год)
Одна тысяча девятьсот восемьдесят первого года
(цифрами и прописью)
Место рождения: город, селение
Смоленск
район
область, край Смоленская
республика РСФСР
о чем в книге регистрации актов о рождении
1994 года Июня месяца 21 числа
произведена запись за № 890

РОДИТЕЛИ:

Отец Колесов
(фамилия)
Вячеслав Борисович
(имя, отчество)
национальность русский

Мать Колесова
(фамилия)
Нина Ивановна
(имя, отчество)
национальность русская

Место регистрации г. Смоленск

Ленинский отдел ЗАГС
(наименование и местонахождение органа ЗАГС)

21 июня 1994 г.

(подпись должностного лица)

№ 390861

НОТАРИУС Г.МОСКВЫ МАКАРЕНКО А.А.

19 МАЙ 2010

Город Москва, Я, Сафонова Наталья Валерьевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Макаренко Алексея Алексеевича, свидетельствую верность этой копии с подлинником документа. В последнем подчисток, приписок, зачеркнутых слов и иных неоговоренных исправлений или каких-либо особенностей нет.

Зарегистрировано в реестре за № 1-6188
Взыскано по тарифу 10
ВрИО нотариуса

НОТАРИУС ГОРОДА МОСКВЫ МАКАРЕНКО А.А.

T 01500097

By virtue of the authority vested in the COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Buenos Aires Sworn Translators Association) by Argentine law No. 20 305 section 10(d), I hereby CERTIFY that the seal and signature affixed on the attached translation are consistent with the seal and signature on file in our records.
The Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires only certifies that the signature and seal on the translation are genuine; it will not attest to the contents of the document.
THIS CERTIFICATION WILL BE VALID ONLY IF IT BEARS THE PERTINENT CHECK STAMP ON THE LAST PAGE OF THE ATTACHED TRANSLATION.

Vu par le COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordre des Traducteurs Officiels de la ville de Buenos Aires), en vertu des attributions qui lui ont été accordées par l'article 10, alinéa d) de la Loi n° 20.305, pour la seule légalisation matérielle de la signature et du sceau du Traductor Público (Traducteur Officiel) apposés sur la traduction du document ci-joint, qui sont conformes à ceux déposés aux archives de cette Institution.
LE TIMBRE APPOSÉ SUR LA DERNIÈRE PAGE DE LA TRADUCTION FERA PREUVE DE LA VALIDITÉ DE LA LÉGALISATION.

Il COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordine dei Traduttori abilitati della Città di Buenos Aires) CERTIFICA ai sensi dell'articolo 10, lettera d) della legge 20.305 che la firma e il timbro apposti sulla qui unita traduzione sono conformi alla firma e al timbro del Traduttore abilitato depositati presso questo Ente. Non certifica il contenuto della traduzione sulla quale la certificazione è apposta.
LA VALIDITÁ DELLA PRESENTE CERTIFICAZIONE È SUBORDINATA ALL'APPOSIZIONE DEL TIMBRO DI CONTROLLO DEL CTPCBA SULL'ULTIMA PAGINA DELL'ALLEGATA TRADUZIONE.

Por meio desta legalização, o COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Colégio dos Tradutores Públicos da Cidade de Buenos Aires), no uso de suas atribuições e em conformidade com o artigo 10, alínea "d", da Lei 20.305, somente reconhece a assinatura e o carimbo do Tradutor Público que subscreve a tradução em anexo por semelhança com a assinatura e o carimbo arquivados nos registros desta instituição.
A PRESENTE LEGALIZAÇÃO SÓ TERÁ VALIDADE COM A CORRESPONDENTE CHANCELA MECÂNICA APOSTA NA ÚLTIMA FOLHA DA TRADUÇÃO.

COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Kammer der vereidigten Übersetzer der Stadt Buenos Aires). Kraft der Befugnisse, die ihr nach Art. 10 Abs. d) von Gesetz 20.305 zustehen, bescheinigt die Kammer hiermit lediglich die Übereinstimmung der Unterschrift und des Siegelabdruckes auf der beigefügten Übersetzung mit der entsprechenden Unterschrift und dem Siegelabdruck des vereidigten Übersetzers (Traductor Público) in unseren Registern.
DIE VORLIEGENDE ÜBERSETZUNG IST OHNE DEN ENTSPRECHENDEN GEBÜHRENSTEMPEL AUF DEM LETZTEN BLATT DER BEIGEFÜGTEN ÜBERSETZUNG NICHT GÜLTIG.

COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

República Argentina
Ley 20305

LEGALIZACIÓN

Por la presente, el COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES, en virtud de la facultad que le confiere el artículo 10 inc. d) de la ley 20305, certifica únicamente que la firma y el sello que aparecen en la traducción adjunta concuerdan con los correspondientes a la Traductor/a Público/a WLASIUK, SUSANA ANASTASIA que obran en los registros de esta institución, en el folio 230 del Tomo 11 en el idioma RUSO

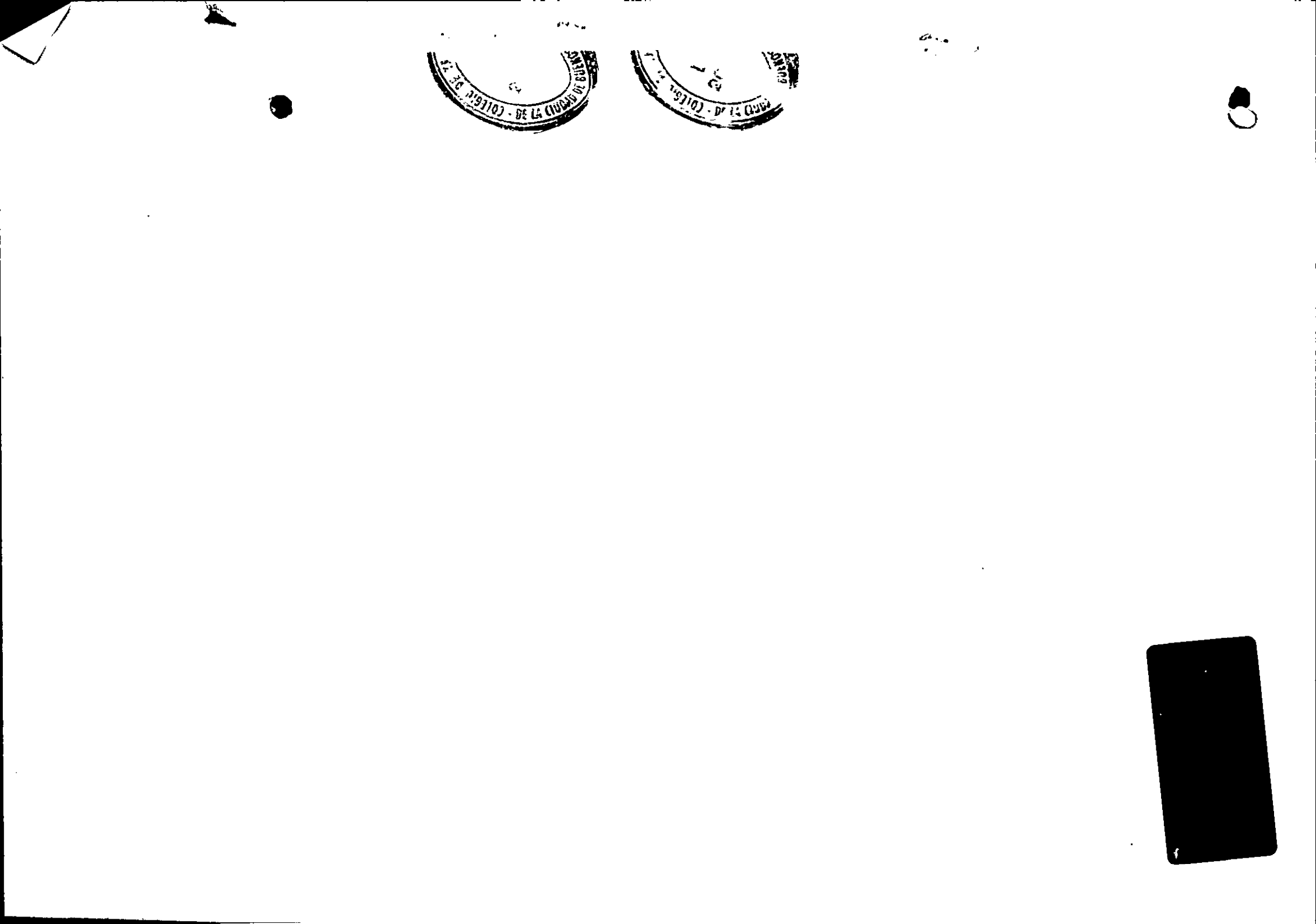
Legalización número: **8172**

Buenos Aires, 04/02/2020

MARCELO F. SIGALOFF
Gerente Dpto. de Legalizaciones
Colegio de Traductores Públicos
de la Ciudad de Buenos Aires

ESTA LEGALIZACIÓN NO SE CONSIDERARÁ VÁLIDA SIN EL CORRESPONDIENTE TIMBRADO DE CONTROL EN LA ÚLTIMA HOJA DE LA TRADUCCIÓN ADJUNTA

Control interno: 4548068172



SANA A.
. NAC.
AÑOL
RIP Nº 3403

----------TRADUCCION PUBLICA----------

FEDERACION DE RUSIA----------

Firma del titular del pasaporte.----------

PASAPORTE RUS 55 0278696----------

DATOS DEL TITULAR DEL PASAPORTE.----------

Apellido: KOLESOV.----------

Nombre: Sergey----------

Nacionalidad: Federación de Rusia----------

Fecha de nacimiento: 17-07-1987----------

Sexo: Masculino.----------

Lugar de nacimiento: Smolensk --URSS----------

Fecha de otorgamiento del pasaporte: 07-09-2019.----------

Vigencia del pasaporte: hasta el 07-09-2029----------

Organismo otorgante del pasaporte: Ministerio del Interior de Rusia 54101----------

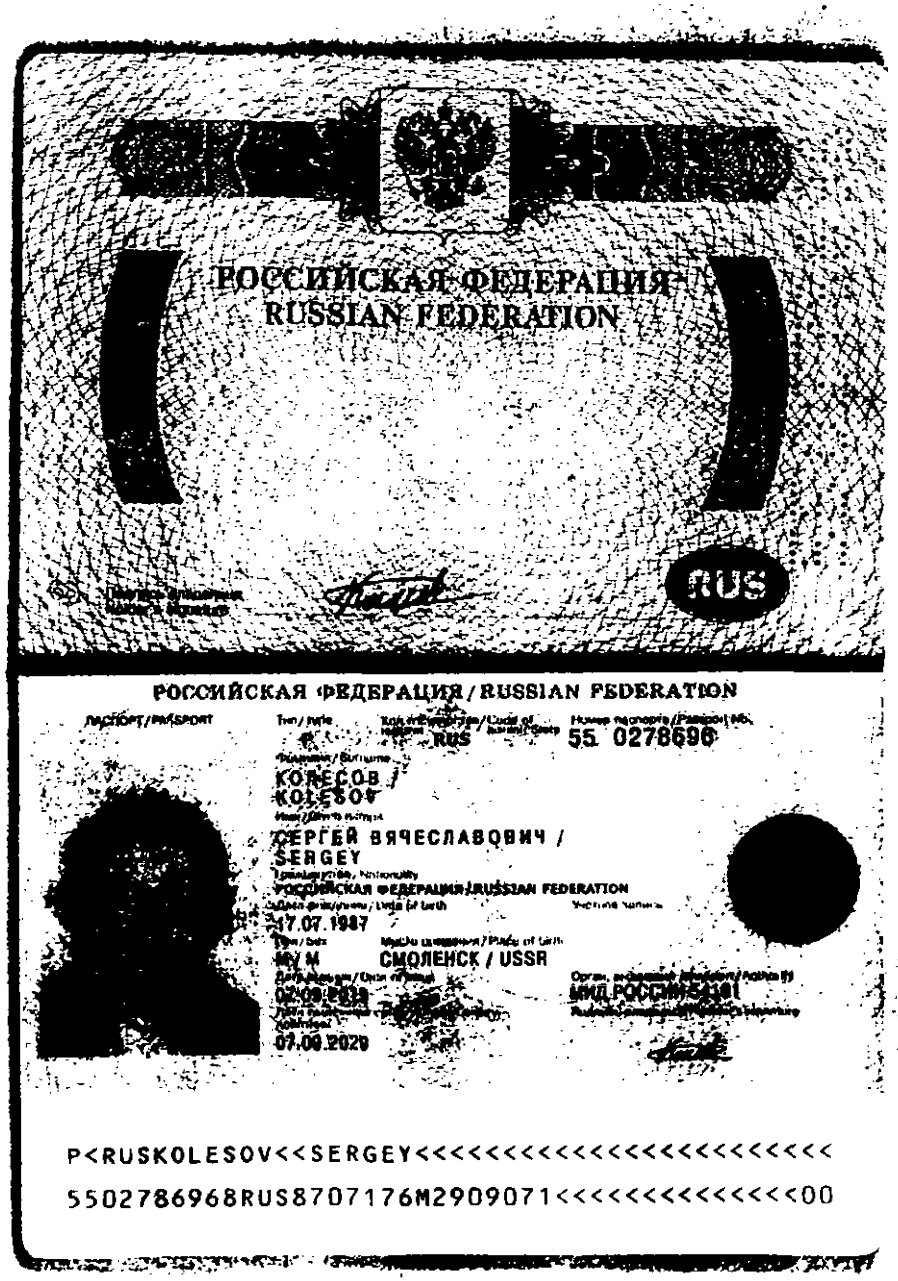
Firma del titular del pasaporte. Sigue una firma.----------

La presente es traducción pública fiel del idioma ruso al español de la copia del pasaporte que adjunto a la presente en la Ciudad de Buenos Aires a los 03 días del mes de febrero de 2020----------

COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS
DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
Corresponde a la Legalización
Nº 8172 | 20
FRANCO MAGGIORINI

WLASIUK SUSANA A.
TRAD. PUBL. NAC.
RUSO - ESPAÑOL
Tº XI Fº 230 INSCRIP Nº 3403

WLASIUK SU
TRAD. PUBL.
RUSO - ESP
Tº XI Fº 230 INSC


РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
RUSSIAN FEDERATION
RUS
РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ / RUSSIAN FEDERATION
ПАСПОРТ/PASSPORT
RUS
55 0278696
КОЛЕСОВ /
KOLESOV
СЕРГЕЙ ВЯЧЕСЛАВОВИЧ /
SERGEY
РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ/RUSSIAN FEDERATION
17.07.1987
М/М
СМОЛЕНСК / USSR
07.09.2029
P<RUSKOLESOV<<SERGEY<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<
5502786968RUS8707176M2909071<<<<<<<<<<<<<<00

POLICIA DE LA CIUDAD

CERTIFICADO DE DOMICILIO

7

LA COMISARIA VECINAL 7 B CERTIFICA QUE EL/LA SR/A:

KOLESON SERGEY

D.N.I/CI/PASS 94602420, SE DOMICILIA EN

Tejedor 128, LA PRESENTE SE EXTIENDE

PARA SER PRESENTADA ANTE CAMARA DE APELACIONES EN LO CIVIL Y COMERCIAL.

POLICIA

BUENOS AIRES 14 DE ENERO 2020.-

Leandro E. Acosta
Principal
Policía de la Ciudad